

СТВО

# 150 ЛЕТ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ АДАМА МИЦКЕВИЧА

В Москве в Колонном зале Дома союзов 23 декабря состоялось организованное Союзом советских писателей СССР, Славянским комитетом СССР и Всесоюзным обществом культурной связи с заграницей торжественное заседание, посвященное 150-летию со дня рождения великого польского поэта Адама Мицкевича.

На вечере памяти великого поэта присутствовали писатели, ученые, деятели культуры и искусства, стахановцы московских предприятий, студенты, воины Советской Армии, представители общественности.

В дипломатической доже — главы посольств и миссий стран народной демократии.

В президиуме — генеральный секретарь Союза советских писателей СССР А. А. Фадеев, профессор Ф. М. Головенченко, заместитель Министра иностранных дел СССР В. А. Зорин, писатели Н. Тихонов, В. Вишневский, В. Катаев, А. Твардовский, С. Михалков, болгарский писатель Людмил Стоянов, Чрезвычайный и Полномочный посол Польской республики г-н М. Нашковский, члены Славянского комитета СССР, правления ВОКС и другие.

Торжественное заседание открыл А. А. Фадеев. Тов. Фадеев сказал:

— В этот примечательный день 150-летия со дня рождения мирового гения, национальной гордости польского народа, Адама Мицкевича разрешите мне передать братскому народу Польши и ее интеллигенции, деятелям литературы, науки, искусства, строящим новую демократическую Польшу, горячий привет.

Пусть торжества, связанные с этим великим человеком, послужат делу дальнейшего укрепления братских связей между советским и польским народами в совместной борьбе за мир, прогресс и демократию.

С докладом о творческом и жизненном пути Адама Мицкевича выступил Н. Тихонов. Он охарактеризовал великого поэта как неукротимого революционного демократа, народного певца, ставшего в первом ряду не только славных поэтических имен братской польской литературы, но и мировой литературы.

Выступивший затем Чрезвычайный и Полномочный посол Польской республики в СССР г-н М. Нашковский сказал:

— Польский рабочий класс, ведущий под руководством созданной несколько дней назад Польской Объединенной рабочей партии весь польский народ к лучшему будущему — социализму, преемствует многовековую сокровищницу национальной культуры, в которой неугасимо горит имя Мицкевича. Сбылись мечты Мицкевича, которые он поверял Пушкину, — по-



Адам Мицкевич

стоянно укрепляется дружба между польским и русским народами.

Затем г-н Нашковский провозгласил здравицу в честь польско-советской дружбы, в честь вождя всего прогрессивного человечества, великого друга польского народа и всех свободолюбивых народов Генералиссимуса И. В. Сталина.

В заключение были исполнены государственные гимны Польской республики и Советского Союза.

В большом концерте, состоявшемся после торжественного заседания, приняли участие В. Давыдова, Н. Шпиллер, Л. Оборин, И. Козловский, М. Астангов, А. Иванов, А. Лукьянов, М. Царев, Государственный ансамбль народного танца СССР под руководством И. Моисеева, а также польский певец Е. Гарда, исполнивший арию Януша из оперы «Галька» Монюшко и романсы Чайковского, Рахманинова и Глиэра.

КИЕВ. Общественность столицы Советской Украины широко отметила 150-летие со дня рождения великого польского поэта Адама Мицкевича.

Мицкевич является одним из любимых поэтов украинского народа. Его поэмы и стихи переводили Гулак-Артемовский, Иван Франко и Михаил Старицкий. Горячо любил Адама Мицкевича великий украинский поэт Тарас Шевченко. Ряд замечательных романсов со слова Мицкевича написал классик украинской музыки Н. Лысенко.

В последние годы произведения

Мицкевича в переводе украинских советских поэтов издавались много раз. Изданы стихотворения А. Мицкевича в переводе П. Тычины, М. Рыльского, А. Малышко, М. Пригары, Н. Терещинко, А. Новицкого и др.

Ко дню юбилея на украинском языке выпущен большой сборник избранных произведений Мицкевича.

ХАРЬКОВ. К 150-летию со дня рождения великого польского поэта Адама Мицкевича Харьковская центральная научная библиотека университета им. Горького открыла выставку, посвященную памяти поэта. На выставке представлены редкие издания его произведений. Экспонируется журнал «Московский телеграф» за 1827 год, в котором напечатаны переведенные на русский язык сонеты Мицкевича. Среди редких изданий имеются произведения Адама Мицкевича, вышедшие в начале нынешнего века на польском языке в Киеве и Львове, а также книга, изданная в Петербурге к 100-летию со дня рождения поэта.

РИГА. В библиотеках Риги открыты выставки, посвященные памяти Адама Мицкевича. На стендах привлекают внимание литература о Мицкевиче, книги и журналы, в которых на русском, польском, латышском языках опубликованы произведения поэта. В лекториях общества по распространению политических и научных знаний, в клубах и народных домах организованы лекции и доклады о жизни и творчестве поэта.

Под влиянием поэзии Мицкевича находились многие известные поэты Латвии. Впервые на латышском языке произведения Мицкевича появились в 1896 году. Его первым переводчиком был известный латышский поэт Судраб Эджус. В 1947 году поэма Мицкевича «Конрад Валленрод» была впервые полностью переведена и издана в Риге массовым тиражом. Переводчик молодой латышский поэт Константин Айзпур и другие поэты Латвии ознаменовали 150-летие со дня рождения А. Мицкевича новыми переводами его произведений.

ЛЕНИНГРАД. Литературовед И. Беккер закончил научный труд на тему «Мицкевич в России». Новые материалы, выявленные в архивах Москвы и Ленинграда, помогли осветить многие стороны жизни и творчества великого польского поэта.

Монография рассказывает об университетских годах Мицкевича, его участии в национально-революционном движении среди студентов, аресте и ссылке. Большое внимание уделяется связям и дружбе Мицкевича с Пушкиным, Жуковским, Гоголем, Вяземским, Герценом, Баратынским.